

**TAKINO**

**Son Frere**

Thomas besucht seinen Bruder Luc in seiner Wohnung und eröffnet ihm, dass er an einer seltenen Blutkrankheit leidet. Seit längerer Zeit, womöglich seit Lucs Outing als Schwuler, hatten die beiden Brüder nicht mehr viel miteinander zu tun, jetzt bittet Thomas Luc um Beistand. Gemeinsam überstehen sie die Prozeduren im Krankenhaus, und lernen sich (auch über die jeweiligen Partner) neu kennen. Eine lang verdrängte Bruderliebe entsteht neu.



Nachdem Patrice Chéreau «Intimacy», bereits 2001 in Berlin mit dem Goldenen Bären ausgezeichnet wurde, kam an der Berniale 2003 auch ein Silberner Bär für die beste Regie dazu.

Auch «Son frère» ist ein intimer und bis an die Schmerzgrenze realistischer Film, was man auch als Abwechslung für den vor allem für das Theater (und die Oper) tätigen Chéreau sehen kann. Er entschloss sich recht spontan, innerhalb eines halben Jahres dieses Projekt zu realisieren, was man dem Film aber nicht ansieht. Für Chéreau ist «Son frère» ein Film über den Zerfall und die Transformation von Körpern.

«Son frère» ist ein Film der Bilder. Zwar geht es auch um den Widerspruch zwischen Stille und Geschwätzigkeit (illustriert etwa durch die Eltern oder den mitteilungsfreudigen alten Mann am Strand), aber stärker als jedes Wort bleiben die Bilder des Films haften: Blutergüsse, Narben, und der mit echtem Pflegepersonal nachgestellte Krankenhausalltag mit seinem fast schon automatisierten Blutabzapfen.

Der Film lebt dabei natürlich auch von den Brüdern. Bruno Todeschini macht seine Krankheitsgeschichte erlebbar ohne dass man das Gefühl hat, Todeschini ziehe nur eine einstudierte Show ab. Aber auch Eric Caravaca, der in hierzulande kaum bekannten Filmen von François Dupeyron auf sich aufmerksam machte und etwa für «C'est quoi la vie?» einen César als bester Nachwuchsdarsteller bekam, überzeugt als Luc, der zunächst einfach nur seine Ruhe will, dem das Leiden seines Bruders aber langsam klar macht, wieviel dieser ihm bedeutet.

«Son Frere» ist von heute Samstag bis kommenden Montag täglich um 20 Uhr im TaKino zu sehen.

**Das Jahr nach Dayton**

Im Dezember 1995 wurde das Friedensabkommen von Dayton unterzeichnet, mit dem das Gebiet von Bosnien und Herzegovina neu aufgeteilt wurde. Darin ist der Kosovo mit seiner schon damals aktuellen Problematik mit keinem Wort erwähnt, was mit zu dieser neuen Kriegssituation geführt hat. Der österreichische Filmemacher Nikolaus Geyrhalt beobachtet das erste Friedensjahr. Es geht ihm um Menschen vor dem Hintergrund eines noch nicht überwundenen Krieges, um Einzelschicksale unabhängig von ihrer Nationalität und um die Möglichkeiten des Miteinanderlebens. Der Jahresrhythmus bildet den roten Faden, der die episodischen Kapitel und zahlreichen thematischen Aspekte verbindet. Der Zuschauer erhält Einblick in die unmittelbare Umgebung der Menschen. Viele von ihnen sind Flüchtlinge und leben auf engstem Raum zusammen. Die meisten wissen nicht, wie lange sich noch am selben Ort bleiben können. Der Film ist das präzise Gegenteil der Informationspflichtenerfüllung im Fernsehen: ein ruhig auf die Welt blickender Film, der nicht belehren, sondern zeigen, nicht politisieren, sondern verstehen will. Er fasst den Krieg indirekt, als Nachbild – und dadurch eben schärfer als alle direkten Reportagen. «Das Jahr in Dayton» wurde an zahlreichen Filmfestivals ausgezeichnet.

Teil 1 von «Das Jahr nach Dayton» ist am Sonntag um 18 Uhr, Teil 2 am kommenden Dienstag um 20 Uhr im TaKino zu sehen.

**PLUSLOTTO**

**Freitags-Zahlen**

Die 425. Interlotto-Ziehung / PLUS-Lotto vom 27. Februar 2004 ergab folgende Gewinnzahlen:

6 aus 49: 6 aus 49; 1 10 22 30 31 41

Zusatzzahl: 23

**VOLKSSERVICE**

DIE WICHTIGSTEN NUMMERN FÜR LIECHTENSTEIN

**NOTRUFNUMMERN**

Sanität	144
Feueralarm Öl-, Chemiefälle	118
Polizei	117
Rettungsflugwacht	14 14
Tox-Zentrum	01/251 51 51

**ÄRZTE IM DIENST 18.00 h – 08.00 h**

Sa. 28.2.	Dr. Jolanta Budissek, Vaduz	233 39 29
So. 29.2.	Dr. Marco Ospelt, Triesen	392 38 33
Mo. 1.3.	Dr. Egon Matt, Mauren	373 40 30
Di. 2.3.	Dr. Wolfram Müssner, Vaduz	232 76 76
Mi. 3.3.	Med. pract. Thomas Jehle, Schaan	232 77 22
Do. 4.3.	Dr. Juan Caballero, Schaan	231 14 00
Fr. 5.3.	Dr. Pepo Frick, Mauren	373 40 30

**ZAHNÄRZTE IM DIENST**

Sa. 28. und So. 29. Februar 2004	
Dr. med. dent. Linnér Lennart, Schaan	231 11 22

**STÖRUNGSDIENSTE**

Telefon-Störung	175
Liechtensteinische Kraftwerke	
während der Geschäftszeit	236 01 11
ausserhalb der Geschäftszeit	233 37 33
Störungsdienst Radio TV Lie-Comtel	237 15 15
Liechtensteinische Gasversorgung	
Störungs- und Pikettendienst	233 35 55
Wasserversorgung Liechtensteiner Unterland	373 25 25

**APOTHEKEN**

Schlossapotheke Vaduz	
Aeulestrasse 60	233 25 30
Laurentius-Apotheke	
Schaan, Landstrasse 97	232 48 44

**KRANKENHÄUSER**

Vaduz	235 44 11
Grabs	081/772 51 11
St. Gallen Kantonsspital	071/494 11 11
St. Gallen Kinderspital	071/243 71 11
Chur Kantonsspital	081/256 61 11
Chur Kreuzspital	081/255 21 11
Chur Fontana	081/254 81 11
Walenstadt	081/736 11 11
Altstätten	071/757 44 11
LKH Feldkirch	0043/55 22/30 30

**BESTATTUNGSDIENSTE**

Kintra, Triesen	392 37 33
Kintra, Filiale Eschen	373 82 40
Marxer Peter, Bendern	373 12 82

**BAHNHÖFE / FLUGHÄFEN**

Zugauskunft ganze CH	0900 300 300
Hauptsitz SBB AG	
Telefon-Zentrale	051/220 11 11
Bahnhofleitung Buchs	051/228 61 11
Bahnhofleitung Sargans	051/228 61 11
Bahnhof Feldkirch	0043/517 17
Flughafen Zürich	
Auskunft über Ankunft und Abflug	0900 300 313
Rheintalflug Altenrhein	071/858 27 00

**DIENSTLEISTUNGEN / BERATUNGSSTELLEN**

Abschleppdienst vom 27. Februar bis 5. März	
Waldtegarage, Nendeln	373 12 88
privat	373 34 18
AIDS-Hilfe Liechtenstein	232 05 20
Altersberatungsstelle KBA	237 65 65
Babysitterdienst	233 24 38
Amt für soziale Dienste	236 72 72
Sucht- und Drogenberatung	236 72 72
Fachgruppe gegen Sexuelle Ausbeutung von Kindern und Jugendlichen	236 72 27
Frauenhaus Liechtenstein	380 02 03
Fax	380 02 04
INFRA Informations- und Kontaktstelle für Frauen (Mo-Mi 9.00-11.00 Uhr und Do 14.00-16.00 Uhr)	232 08 80
Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen, www.kose.li	079/419 18 02
Schwangerschaftsberatungsstelle SBS Sprechstunde nach Vereinbarung St.-Florins-Gasse 7, Vaduz	232 58 80
Kinder-Sorgentelefon	233 31 31
Krebshilfe Liechtenstein	233 18 45
Pflichtkontrolle Oberland	
Bachmann Erich	392 41 61
Haldenweg 20, Triesen	079/280 99 51
Pflichtkontrolle Unterland	
Sabine Gahr	
Mühlegasse 21, Schaanwald	768 14 86
Brigitte Blank	078/660 52 19
Tierschutzheim	232 60 02

**L'ANGOLO DEGLI ITALIANI**

**Tempo di Quaresima**

Il tempo di Quaresima inizia con il Mercoledì delle Ceneri e termina il Giovedì Santo. Dall'inizio della Quaresima fino alla Veglia Pasquale non si canta l'Alleluja. Il carattere originario fu riposto nella penitenza di tutta la comunità e dei singoli, protratta per quaranta giorni. Allo sviluppo della Quaresima ha contribuito prima di tutto la pratica del digiuno in preparazione alla Pasqua, poi la disciplina penitenziale, infine la preparazione dei Catecumeni che venivano battezzati nella notte di Pasqua. La Quaresima è il «tempo favorevole per la nostra salvezza» e cioè per la riscoperta della nostra vita cristiana. Con un più attento ascolto della Parola di Dio, che è Parola che illumina a conoscere i nostri peccati e ci indica la strada diritta da seguire.

Le opere tradizionali ma sempre valide della Quaresima sono: il digiuno, la preghiera, la carità. Il digiuno, limitato al Mercoledì delle Ceneri e al Venerdì Santo, e l'astinenza dalle carni il venerdì, devono esprimere l'intimo rapporto tra questo segno e la conversione interiore. Sarebbe inutile astenersi dai cibi, se non ci fosse la volontà di astenersi dal peccato. La preghiera è tempo dedicato a Dio per disporci a fare sempre la sua volontà. La preghiera deve essere individuale ma anche comunitaria. Questa ultima esprime meglio che tutta la Chiesa è comunità che prega e chiede perdono. Come preghiera comunitaria raccomandiamo in particolare la santa Messa domenicale. La carità è impegno verso i fratelli. Non c'è conversione vera senza amore fraterno. A tutte le Messe di sabato 28 e domenica 29 febbraio ai fedeli verrà distribuita l'agenda quaresimale 2004, che ci accompagnerà con preghiere e meditazioni fino a Pasqua. Inoltre verrà distribuita la busta del Sacrificio Quaresimale, nella quale porremo la nostra offerta da consegnare in chiesa la Domenica delle Palme. Con le offerte del Sacrificio Quaresimale vengono ogni anno realizzate molte opere umanitarie nel mondo e sostenute tante persone meno fortunate di noi. Siamo invitati a partecipare anche noi con generosità!

**Il rito delle Ceneri**

All'inizio della Quaresima il sacerdote mettendo sul capo dei fedeli un poco di cenere, dice: «Convertitevi e credete al Vangelo» (Marco 1,15). La cenere è il simbolo della caducità delle cose terrene e della morte di ogni creatura, difatti ci ricorda «che siamo polvere e in polvere ritorneremo». Per dare a tutti la possibilità di partecipare, questo rito della imposizione delle Ceneri verrà celebrato a tutte le Messe in italiano di domenica 29 febbraio.

**Corso di Matrimonio**

La Missione Cattolica Italiana organizza sei incontri di preparazione al Matrimonio che avranno luogo a Schaan (Rerberastrasse 1) sempre alle ore 20.00 con il seguente programma:

- venerdì 5 marzo sul tema: l'aspetto legale e civile del matrimonio. Relatore: padre Emilio Bernardini
- mercoledì 10, giovedì 11, venerdì 12 marzo (tre serate di seguito) sul tema: la fede e la coppia. Teologia del matrimonio e aspetti morali. Relatore: don Giacomo Panfilo
- giovedì 18 marzo sul tema: la comunicazione nella coppia. Principali cause di conflitti. Relatore: don Egidio Todeschini
- giovedì 25 marzo sul tema: l'aspetto fisico del matrimonio. Sessualità, contraccezione, maternità. Relatore: dott. Arnold Jäger.

Il corso è gratuito. Si raccomanda la puntualità e la partecipazione a tutti gli incontri. Al termine sarà rilasciato un certificato di frequenza. Sono invitati tutti quei fidanzati che intendono celebrare le nozze religiose in Svizzera o in Italia. Questa Missione non organizza altri corsi nel 2004.

**Messa in italiano**

Ogni domenica e festa di precetto a Buchs ore 9.00, chiesa parrocchiale; a Schaan ore 10.45, chiesa di S. Pietro; a Mels ore 18.00, chiesa dei Cappuccini (eccetto la prima domenica del mese); a Flums ore 18.00, Justuskirche, prima domenica del mese; a Balzers ore 18.00, Maria Hilf, quarto sabato del mese.



Schneinerei - 9485 Nendeln  
Tel. +423 373 62 27 Natel 079 / 445 51 85  
Ausstellung: Churer Strasse 108 - Nendeln  
www.pauls-hausservice.li

**Feuerlöscher  
Feuerwehrmaterial  
Schneider  
FEUERSCHUTZ AG**

Reberstr. 31  
FL-9494 Schaan  
E-Mail: schneider@feuerschutz.li  
http://www.feuerschutz.li

Tel. 00423 / 232 58 63  
Natel 079 / 422 37 63  
Fax 00423 / 232 58 84

**Feuerlöscher  
Signalisationen**

**Feuerwehrmaterial  
Sicherheitsmaterial  
Handlampen**